



PARLAMENT EUROPEJSKI

2009 - 2014

Ujednolicony dokument legislacyjny

11.12.2012

EP-PE_TC1-COD(2012)0049

*****|**

STANOWISKO PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO

przyjęte w pierwszym czytaniu w dniu 11 grudnia 2012 r. w celu przyjęcia rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr .../2012 zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 106/2008 w sprawie wspólnotowego programu znakowania efektywności energetycznej urządzeń biurowych (EP-PE_TC1-COD(2012)0049)

PE 500.935

PL

Zjednoczona w różnorodności

PL

STANOWISKO PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO

przyjęte w pierwszym czytaniu w dniu 11 grudnia 2012 r.

w celu przyjęcia rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr .../2012 zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 106/2008 w sprawie wspólnotowego programu znakowania efektywności energetycznej urządzeń biurowych

(Tekst mający znaczenie dla EOG)

PARLAMENT EUROPEJSKI I RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 194 ust. 2,

uwzględniając wniosek Komisji Europejskiej,

po przekazaniu projektu aktu ustawodawczego parlamentom narodowym,

uwzględniając opinię Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego¹,

po konsultacji z Komitetem Regionów,

stanowiąc zgodnie ze zwykłą procedurą ustawodawczą²,

1 Dz.U. C 191 z 29.6.2012, s. 142.

2 Stanowisko Parlamentu Europejskiego z dnia 11 grudnia 2012 r.

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 106/2008¹ wdraża w Unii program Energy Star na podstawie Umowy między rządem Stanów Zjednoczonych Ameryki a Wspólnotą Europejską w sprawie koordynacji programów znakowania efektywności energetycznej urządzeń biurowych². Umowa ta wygasła w dniu 28 grudnia 2011 r. i Rada przyjęła decyzję upoważniającą Komisję do prowadzenia negocjacji w sprawie nowej 5-letniej umowy ze Stanami Zjednoczonymi. Negocjacje dotyczące nowej umowy między rządem Stanów Zjednoczonych Ameryki a Unią Europejską w sprawie koordynacji programów znakowania efektywności energetycznej urządzeń biurowych³⁺ (zwanej dalej „Umową”) zakończono w dniu 29 listopada 2011 r. Należy zatem wprowadzić odniesienie do Umowy.
- (2) Należy również zaktualizować odniesienia do unijnych systemów znakowania lub certyfikacji jakości ustanowionych dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/125/WE z dnia 21 października 2009 r. ustanawiającą ogólne zasady ustalania wymogów dotyczących ekoprojektu dla produktów związanych z energią⁴, dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2010/30/UE z dnia 19 maja 2010 r. w sprawie wskazania poprzez etykietowanie oraz standardowe informacje o produkcie, zużycia energii oraz innych zasobów przez produkty związane z energią⁵ oraz rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 66/2010 z dnia 25 listopada 2009 r. w sprawie oznakowania ekologicznego UE⁶.

¹ Dz.U. L 39 z 13.2.2008, s. 1.

² Dz.U. L 381 z 28.12.2006, s. 26.

³ Dz.U. L

⁺ Dz.U.: proszę wstawić odniesienie do Dz.U. dla Umowy znajdującej się w dokumencie st10193/12.

⁴ Dz.U. L 285 z 31.10.2009, s. 10.

⁵ Dz.U. L 153 z 18.6.2010, s. 1.

⁶ Dz.U. L 27 z 30.1.2010, s. 1.

- (3) Właściwe jest również wprowadzenie zmiany nazwy Biura ds. Energy Star.
- (4) ■ *Należy uwzględnić* art. VI Umowy, przewidujący wprowadzenie dwóch oddzielnych systemów certyfikacji produktów (certyfikacja własna produktów wprowadzanych do obrotu w Unii i certyfikacja zewnętrzna produktów wprowadzanych do obrotu w Stanach Zjednoczonych).
- (5) Należy sprecyzować ■ powiązanie z odnośnymi przepisami dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2012/27/UE z *dnia 25 października 2012 r.* w sprawie efektywności energetycznej ■ ¹.
- (6) Należy sprecyzować odnośne obowiązki państw członkowskich i Komisji w zakresie egzekwowania wymogów programu Energy Star ■ .
- (7) Ocena programu Energy Star powinna obejmować rozważenie alternatywnych wariantów polityki oraz zapewnić wystarczającą ilość czasu dla podjęcia świadomej decyzji na temat ewentualnego przedłużenia Umowy.
- (8) Należy zatem odpowiednio zmienić rozporządzenie (WE) nr 106/2008,

PRZYJMUJĄ NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

¹ *Dz.U. L 315 z 14.11.2013, s. 1.*

Artykuł 1

W rozporządzeniu (WE) nr 106/2008 wprowadza się następujące zmiany:

1) *tytuł otrzymuje brzmienie:*

„Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 106/2008 z dnia 15 stycznia 2008 r. w sprawie unijnego programu znakowania efektywności energetycznej urządzeń biurowych”;

2) *art. 1 otrzymuje brzmienie:*

„Artykuł 1

Cel

Niniejsze rozporządzenie ustala zasady unijnego programu znakowania efektywności energetycznej urządzeń biurowych (zwanego dalej „programem Energy Star”) określonego w Umowie między rządem Stanów Zjednoczonych Ameryki a Unią Europejską w sprawie koordynacji programów znakowania efektywności energetycznej urządzeń biurowych z dnia ... (zwanej dalej „Umową”).*

** Dz.U. L ...⁺”;*

⁺ Dz.U.: proszę wstawić odniesienie do Dz.U. dla Umowy znajdującej się w dokumencie st10193/12.

3) w art. 4 *wprowadza się następujące zmiany:*

a) *ust. 1 otrzymuje brzmienie:*

„1. Program Energy Star *przyczynia się do wypełniania celów państw członkowskich i Unii w zakresie efektywności energetycznej, o których mowa w art. 1 i 3 dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2012/27/UE z dnia 25 października 2012 r. w sprawie efektywności energetycznej**. Program Energy Star jest odpowiednio koordynowany z innymi rozwiązaniami Unii w zakresie znakowania lub świadectw jakości, a także z takimi programami jak w szczególności unijny program oznakowania ekologicznego ustanowiony rozporządzeniem *Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 66/2010 z dnia 25 listopada 2009 r. w sprawie oznakowania ekologicznego UE***, program wskazywania poprzez etykietowanie oraz standardowe informacje o produkcie zużycia energii oraz innych zasobów przez produkty związane z energią ustanowiony dyrektywą *Parlamentu Europejskiego i Rady 2010/30/UE **** i środki wykonawcze do dyrektywy *Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/125/WE z dnia 21 października 2009 r. ustanawiającej ogólne zasady ustalania wymogów dotyczących ekoprojektu dla produktów związanych z energią*****. Koordynacja ta obejmuje wymianę dowodów oraz, w stosownych przypadkach, ustanowienie wspólnych poziomów specyfikacji i wymogów dla różnych systemów.

* *Dz.U. L 315 z 14.11.2012, s. 1.*

** *Dz.U. L 27 z 30.1.2010, s. 1.*

*** *Dz.U. L 153 z 18.6.2010, s. 1.*

**** *Dz.U. L 285 z 31.10.2009, s. 10.”;*

b) *ust. 4 i 5 otrzymują brzmienie:*

„4. Inne istniejące i nowe systemy dobrowolnego znakowania efektywności energetycznej urządzeń biurowych w państwach członkowskich mogą być stosowane równolegle z programem Energy Star.

■

5. Bez uszczerbku dla jakichkolwiek przepisów ■ Unii w sprawie oceny zgodności i znakowania zgodności lub jakiejkolwiek umowy międzynarodowej zawartej między Unią ■ a państwami trzecimi w zakresie dostępu do rynku Unii ■ , produkty objęte niniejszym rozporządzeniem wprowadzane na rynek Unii ■ mogą być badane przez Komisję lub państwa członkowskie celem sprawdzenia ich zgodności z wymogami niniejszego rozporządzenia.”;

4) art. 6 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 6

Propagowanie kryteriów efektywności energetycznej

1. W okresie obowiązywania Umowy centralne organy rządowe w rozumieniu dyrektywy 2004/18/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 31 marca 2004 r. w sprawie koordynacji procedur udzielania zamówień publicznych na roboty budowlane, dostawy i usługi*, bez uszczerbku dla unijnych i krajowych przepisów oraz kryteriów gospodarczych, określają wymagania w zakresie efektywności energetycznej co najmniej równorzędne ze wspólnymi specyfikacjami dla zamówień publicznych na dostawy o wartości na poziomie lub powyżej kwot progowych określonych w art. 7 wspomnianej dyrektywy. ***Państwa członkowskie zachęcają instytucje zamawiające na szczeblu regionalnym i lokalnym do stosowania tych wymagań.*** Niniejszy artykuł stosuje się bez uszczerbku dla przepisów ustanowionych w art. 6 ■ dyrektywy 2012/27/UE oraz w lit. (c) załącznika III do tej dyrektywy.
2. W okresie obowiązywania Umowy Komisja i inne instytucje unijne, bez uszczerbku dla unijnych i krajowych przepisów oraz kryteriów gospodarczych, określają wymagania w zakresie efektywności energetycznej co najmniej równorzędne ze wspólnymi specyfikacjami dla zamówień publicznych na dostawy o wartości na poziomie lub powyżej kwot progowych określonych w art. 7 dyrektywy 2004/18/WE.

* *Dz.U. L 134 z 30.4.2004, s. 114.”;*

- 5) skreśla się art. 7;
- 6) art. 8 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 8

Grupa Unii Europejskiej ds. Energy Star

1. Komisja powołuje Grupę Unii Europejskiej ds. Energy Star (EUESB) składającą się z krajowych przedstawicieli, o których mowa w art. 9, oraz przedstawicieli zainteresowanych stron. EUESB dokonuje przeglądu wdrożenia programu Energy Star w Unii i w stosownych przypadkach służy Komisji radą i pomocą, aby umożliwić jej pełnienie roli organu zarządzającego, o którym mowa w art. IV Umowy.
2. Komisja, w ramach swojej działalności i w możliwym zakresie, zapewnia zachowanie przez EUESB – w odniesieniu do każdej grupy urządzeń biurowych – zrównoważonego udziału wszystkich odpowiednich dla danej grupy urządzeń zainteresowanych stron, takich jak producenci, sprzedawcy detaliczni, importerzy, podmioty zajmujące się ochroną środowiska i organizacje konsumenckie.
3. Komisja wspomagana przez EUESB monitoruje wprowadzanie na rynek produktów oznaczonych wspólnym logo oraz rozwój w zakresie efektywności energetycznej urządzeń biurowych, aby na czas dokonywać rewizji wspólnych specyfikacji.

4. Komisja ustanawia regulamin EUESB, uwzględniając opinie przedstawicieli krajowych w EUESB.”;

7) **art. 10 lit. a) otrzymuje brzmienie:**

„a) cele w zakresie poprawy efektywności energetycznej, biorąc pod uwagę potrzebę dążenia do wysokiego poziomu ochrony konsumenta i środowiska oraz stopień penetracji rynku, który powinien zostać osiągnięty na poziomie Unii dzięki programowi Energy Star;”;

8) art. 11 otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 11

Procedury przygotowawcze przed zmianą warunków technicznych

1. Mając na względzie przygotowanie zmiany wspólnych specyfikacji i grup urządzeń biurowych wymienionych w załączniku C do Umowy, przed złożeniem projektu wniosku lub przekazaniem odpowiedzi do USEPA zgodnie z procedurami określonymi w Umowie i w decyzji Rady ... z dnia ... r.⁺ dotyczącej podpisania i zawarcia Umowy między rządem Stanów Zjednoczonych Ameryki a Unią Europejską w sprawie koordynacji programów znakowania efektywności energetycznej urządzeń biurowych*, podejmuje się kroki określone w ust. 2–5.

⁺ Dz.U.: proszę wstawić numer i datę decyzji znajdującej się w dokumencie st9890/12.

2. Komisja może wezwać EUESB do przedłożenia wniosku dotyczącego zmiany Umowy lub wspólnych specyfikacji produktu. Komisja może zaproponować EUESB zmianę wspólnych specyfikacji produktu lub Umowy. EUESB może także z własnej inicjatywy występować z wnioskami do Komisji.
3. Komisja konsultuje się z EUESB za każdym razem, gdy otrzyma od USEPA wniosek dotyczący zmiany Umowy.
4. Przedstawiając swoje opinie Komisji, członkowie EUESB uwzględniają wyniki studiów wykonalności i badań rynkowych, a także *najlepszą* dostępną technologię służącą zmniejszeniu zużycia energii.
5. Komisja zwraca szczególną uwagę na cel, jakim jest ustalenie wspólnych specyfikacji na ambitnym poziomie zgodnie z art. I ust. 3 Umowy, aby zmniejszyć zużycie energii oraz należycie uwzględnić dostępną technologię i związane z nią koszty w *całym cyklu życia*. W szczególności przed przedstawieniem swojej opinii w sprawie jakichkolwiek nowych wspólnych specyfikacji EUESB uwzględnia najnowsze wyniki badań w zakresie ekoprojektów.

* *Dz.U. L ...*⁺”;

⁺ Dz.U.: proszę wstawić odniesienie do Dz.U. dla decyzji znajdującej się w dokumencie st9890/12.

9) *art. 12 ust. 3* otrzymuje brzmienie:

„**I**

3. Komisja zapewnia właściwe stosowanie wspólnego logo, podejmując lub koordynując działania opisane w art. IX ust. 2, 3 i 4 Umowy. Państwa członkowskie podejmują odpowiednie działania, w szczególności działania opisane w art. IX ust. 5 Umowy, w celu zapewnienia zgodności z przepisami niniejszego rozporządzenia na ich własnym terytorium i powiadają o tym Komisję. Państwa członkowskie mogą przekazywać Komisji dowody nieprzestrzegania przepisów przez uczestników programu, tak by Komisja mogła podjąć wstępne działania.”;

10) *art. 13* otrzymuje brzmienie:

„*Artykuł 13*

Przegląd i zmiana

Zanim strony Umowy omówią jej przedłużenie zgodnie z jej art. XIV ust. 2, Komisja weryfikuje skuteczność programu Energy Star w odniesieniu do poprawy efektywności energetycznej urządzeń biurowych, **tworzenia nowych miejsc pracy** oraz oferowania możliwości rynkowych producentom, a także ocenia alternatywne warianty polityki przewidziane między innymi w prawodawstwie Unii, w szczególności w dyrektywach 2009/125/WE i 2010/30/UE. Wyniki takiej weryfikacji oraz oceny są przekazywane Parlamentowi Europejskiemu i Radzie na co najmniej dwa lata przed wygaśnięciem Umowy.”;

11) skreśla się art. 14.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w

W imieniu Parlamentu Europejskiego

W imieniu Rady

Przewodniczący

Przewodniczący